

**Konkordanzliste
CRUS - KFH – COHEP**

**Liste de concordance
CRUS - KFH - COHEP**

<p>Anhang zur Vereinbarung von CRUS, KFH und COHEP betreffend Durchlässigkeit zwischen den Hochschultypen vom 5. November 2007</p>	<p>Annexe à l'accord de la CRUS, de la KFH et de la COHEP concernant la perméabilité entre les types de hautes écoles du 5 novembre 2007</p>
<p>Konkordanzliste CRUS - KFH - COHEP</p>	<p>Liste de concordance CRUS - KFH - COHEP</p>
<p>Vorbemerkung Dieser Anhang ist integrierender Bestandteil der "Vereinbarung der CRUS, der KFH und der COHEP vom 5. November 2007 betreffend Durchlässigkeit zwischen den Hochschultypen". Er definiert im Sinne einer Startaufstellung die Liste derjenigen Übertritte von Bachelorstudiengängen in Masterstudiengänge anderer Hochschultypen mit entsprechender bzw. vergleichbarer Ausrichtung, die mit Auflagen im Umfang von maximal 60 Credits möglich sind. Spezielle Regelungen im Rahmen bilateraler Abkommen zwischen zwei Hochschulen bzw. für Übertritte in einen gemeinsamen Masterstudiengang wurden in die vorliegende Konkordanzliste nicht aufgenommen.</p>	<p>Remarque préliminaire <i>Cette annexe fait partie intégrante de la «Convention de la CRUS, de la CSHEs et de la COHEP du 5 novembre 2007 concernant la perméabilité entre les types de hautes écoles». Elle établit, sous forme de liste de départ, toutes les possibilités de passage d'un cursus de bachelor vers un cursus de master d'un autre type de haute école dont l'orientation disciplinaire est équivalente ou comparable et dont les exigences requises correspondent à 60 points ECTS au maximum.</i> <i>Des réglementations spécifiques dans le cadre d'accords bilatéraux entre deux hautes écoles resp. pour des passages dans un cursus de master commun ne sont pas inclus dans la présente liste de concordance.</i></p>

A) Universitäten - Fachhochschulen | Universités - Hautes écoles spécialisées

	<p>Fachhochschulen <i>Hautes écoles spécialisées</i></p>	<p>Übertritt <i>Passage</i></p>	<p>Universitäten <i>Universités</i></p>	<p>Bemerkungen <i>Remarques</i></p>
1	<p>Elektrotechnik <i>Génie électrique</i></p>	<p>↔</p>	<p>Elektroingenieurwissenschaften <i>Génie électrique</i></p>	<p>40-60 Credits</p>
2	<p>Maschinentechnik/ -bau <i>Génie mécanique / construction mécanique</i></p>	<p>↔</p>	<p>Maschineningenieurwissenschaften <i>Génie mécanique</i></p>	<p>40-60 Credits</p>
3	<p>Mikrotechnik <i>Microtechniques</i></p>	<p>↔</p>	<p>Mikrotechnik <i>Microtechnique</i></p>	<p>40-60 Credits</p>

	Fachhochschulen <i>Hautes écoles spécialisées</i>	Übertritt <i>Passage</i>	Universitäten <i>Universités</i>	Bemerkungen <i>Remarques</i>
4	Informatik <i>Informatique</i>	↔	Informatik <i>Informatique</i>	40-60 Credits
5	Architektur <i>Architecture</i>	↔	Architektur <i>Architecture</i>	40-60 Credits
6	Raumplanung <i>Aménagement du territoire</i>	↔	Raumplanung <i>Aménagement du territoire</i>	40-60 Credits
7	Bauingenieurwesen <i>Génie civil</i>	↔	Bauingenieurwissenschaften <i>Génie civil</i>	40-60 Credits
8	Geomatik <i>Géomatique</i>	↔	Geomatikingenieurwissenschaften <i>Génie géomatique</i>	40-60 Credits
9	Chemie <i>Chimie</i>	↔	Chemieingenieurwissenschaften <i>Génie chimique</i>	40-60 Credits
1 0	Chemie <i>Chimie</i>	↔	Chemie (nur ETHZ und EPFL) <i>Chimie (uniquement EPFL et EPFZ)</i>	40-60 Credits
1 1	Biotechnologie <i>Biotechnologie</i>	↔	Biotechnologie <i>Biotechnologie</i>	40-60 Credits
1 2	Umweltingenieurwesen <i>Gestion de la nature</i>	↔	Umweltnaturwissenschaften (nur ETHZ) (nicht Umweltingenieurwissenschaften)	40-60 Credits
1 3	Landwirtschaft <i>Agriculture</i>	↔	Agrarwissenschaften <i>Sciences agronomiques</i>	40-60 Credits
1 4	Forstwirtschaft <i>Economie forestière</i>	→	Umweltnaturwissenschaften (nur ETHZ)	40-60 Credits
1 5	Betriebsökonomie <i>Economie d'entreprise</i>	↔	Betriebswirtschaftslehre <i>Gestion d'entreprise</i>	20-60 Credits
1 6	Wirtschaftsinformatik <i>Informatique de gestion</i>	→	Betriebswirtschaftslehre <i>Gestion d'entreprise</i>	20-60 Credits
1 7	Kommunikation <i>Communication</i>	↔	Kommunikation- und Medienwissenschaft (sozialwissenschaftlich) <i>Sciences des médias et de la communication</i>	Entscheid zurückgestellt
1	Telekommunikation	↔	<i>Systèmes de communication (uni-</i>	40-60 Credits

	Fachhochschulen <i>Hautes écoles spécialisées</i>	Übertritt <i>Passage</i>	Universitäten <i>Universités</i>	Bemerkungen <i>Remarques</i>
8	Télécommunication		quemement EPFL)	
1 9	Angewandte Psychologie Psychologie appliquée	↔	Erziehungswissenschaft : Schwerpunkt Sonderpädagogik / Heilpädagogik <i>Science de l'éducation : Spécialisation éducation spécialisée/curative</i>	Entscheid zurückgestellt
2 0	Angewandte Psychologie (ZHAW) <i>Psychologie appliquée (ZHAW)</i>	↔	Psychologie <i>Psychologie</i>	Entscheid zurückgestellt
2 1	Angewandte Linguistik <i>Linguistique appliquée</i>	↔	<i>Interprétation de conférence</i> (nur École de traduction et d'interprétation der UniGE)	20-60 Credits
2 2	Angewandte Linguistik <i>Linguistique appliquée</i>	↔	<i>Traduction</i> (nur École de traduction et d'interprétation der UniGE)	20-60 Credits
2 3	Sport <i>Sport</i>	↔	Bewegungs- und Sportwissenschaften <i>Sciences du mouvement et du sport</i>	20-60 Credits UniBE und ETHZ: kein direkter Übertritt!
2 4	Automobiltechnik <i>Technique automobile</i>	↔	Maschineningenieurwissenschaften <i>Génie mécanique</i>	40-60 Credits
2 5	Soziale Arbeit <i>Travail social</i>	↔	Erziehungswissenschaft <i>Science de l'éducation</i>	20-60 Credits UniBE: kein direkter Übertritt!
2 6	Soziale Arbeit <i>Travail social</i>	↔	Sonderpädagogik <i>Pédagogie curative/spécialisée</i>	20-60 Credits
2 7	Soziale Arbeit <i>Travail social</i>	↔	Soziale Arbeit und Sozialpolitik <i>Travail social et politiques sociales</i>	20-60 Credits
2 8	Pflege <i>Soins infirmiers</i>	→	Pflegewissenschaften <i>Sciences des soins</i>	20-60 Credits
2 9	Hebamme <i>Sage-femme</i>	→	Pflegewissenschaften <i>Sciences des soins</i>	20-60 Credits

B) Pädagogische Hochschulen - Universitäten | *Hautes écoles pédagogiques - Universités*

	Pädagogische Hochschulen <i>Hautes écoles pédagogiques</i>	Übertritt <i>Passage</i>	Universitäten <i>Universités</i>	Bemerkungen <i>Remarques</i>
3 0	Vorschul- / Primarlehrkräfte <i>enseignant(e)s pour les niveaux préscolaire et primaire</i>	→	Erziehungswissenschaft <i>Science de l'éducation</i> oder Erziehungswissenschaft: Schwerpunkt Sonderpädagogik / Heilpädagogik <i>Maîtrise universitaire en Education spéciale</i>	30-60 Credits
3 1	Logopädie <i>Logopédie</i>	→	Erziehungswissenschaft <i>Science de l'éducation</i> oder Erziehungswissenschaft: Schwerpunkt Sonderpädagogik / Heilpädagogik <i>Maîtrise universitaire en Education spéciale</i>	30-60 Credits UniBE: kein direkter Übertritt!

	Pädagogische Hochschulen <i>Hautes écoles pédagogiques</i>	Übertritt <i>Passage</i>	Universitäten <i>Universités</i>	Bemerkungen <i>Remarques</i>
3 2	Psychomotoriktherapie <i>Thérapie en psychomotricité</i>	→	Erziehungswissenschaft <i>Science de l'éducation</i> oder Erziehungswissenschaft: Schwerpunkt Sonderpädagogik / Heilpädagogik <i>Maîtrise universitaire en Education spéciale</i>	30-60 Credits UniBE: kein direkter Übertritt!
3 3	<i>Enseignement secondaire I</i> (seulement filières consécutives à un BA universitaire : Romandie)	←	<i>une ou plusieurs disciplines d'enseignement</i>	<i>aucun complément si le minima par discipline d'enseignement requis par la HEP est respecté *</i>
3 4	BA in Secondary Education (Ausbildung für Lehrkräfte der Sekundarstufe I / <i>formation des enseignantes et enseignants pour le niveau secondaire I</i>)	→	Erziehungswissenschaft <i>Science de l'éducation</i> oder Erziehungswissenschaft: Schwerpunkt Sonderpädagogik / Heilpädagogik <i>Maîtrise universitaire en Education spéciale</i>	20-60 Crédits

C) Fachhochschulen - Pädagogische Hochschulen
Hautes écoles spécialisées - Hautes écoles pédagogiques

	Fachhochschulen <i>Hautes écoles spécialisées</i>	Übertritt <i>Passage</i>	Pädagogische Hochschulen <i>Hautes écoles pédagogiques</i>	Bemerkungen <i>Remarques</i>
3 5	Angewandte Psychologie <i>Psychologie appliquée</i>	←	Logopädie <i>Logopédie</i>	30-60 Credits
3 6	Angewandte Psychologie <i>Psychologie appliquée</i>	←	Psychomotoriktherapie <i>Thérapie en psychomotricité</i>	30-60 Credits